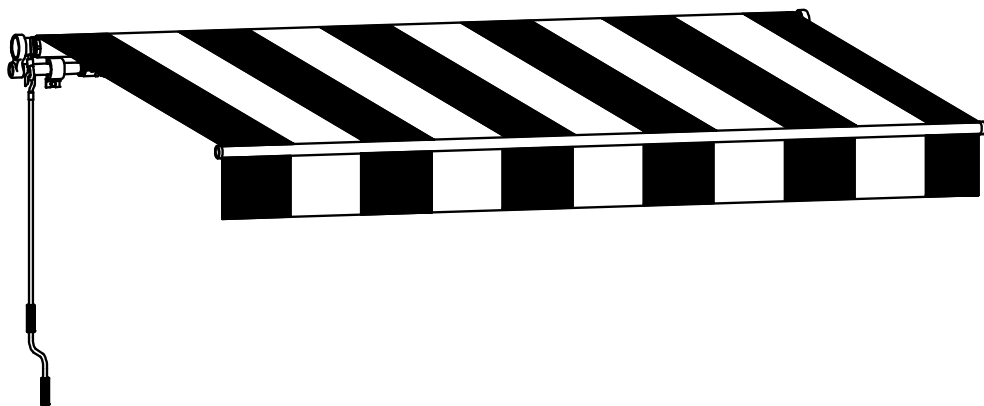




# CALIMA

**AW1 MAN 2.5x2**  
**AW1 MAN 2.95x2**  
**AW1 MAN 3.95x3**



EAN CODE : 3276007182873  
3276007182910  
3276007182965  
3276007183047  
3276007183108  
3276007183122  
3276007182576



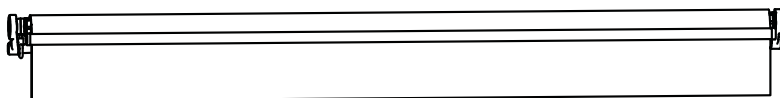
**BR** Manual de Instruções

**EN** Instructions Manual



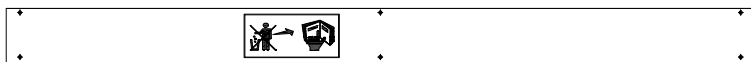
## Conteúdo

A x1



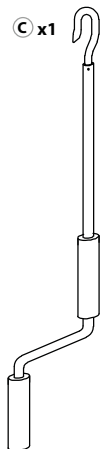
295 x 200 cm / 250 x 200 cm

B x1

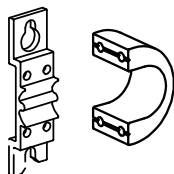


395x300 cm

C x1



D

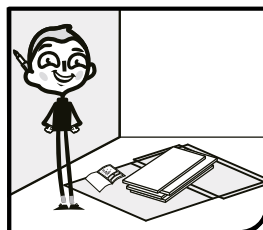


(295 x 200 cm) x 2  
(250 x 200 cm) x 2  
(395 x 300 cm) x 3

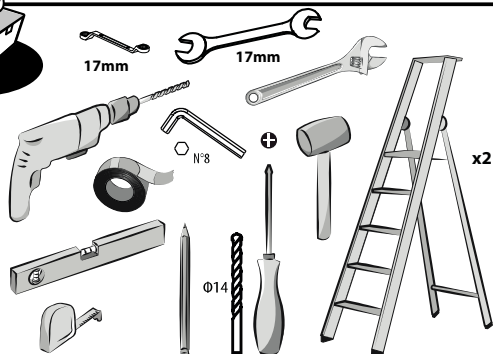
E



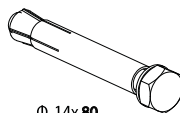
(295 x 200 cm) x 8  
(250 x 200 cm) x 8  
(395 x 300 cm) x 12



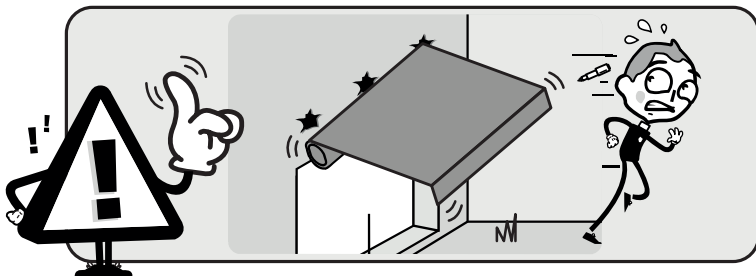
## Ferramentas Necessárias (não Inclusas)



## Elementos de fixação



(295 x 200 cm) x 4  
(250 x 200 cm) x 4  
(395 x 300 cm) x 6



**BR: Instalação / EN: Assembly**



**13-19**



**BR: Uso / EN: Use**



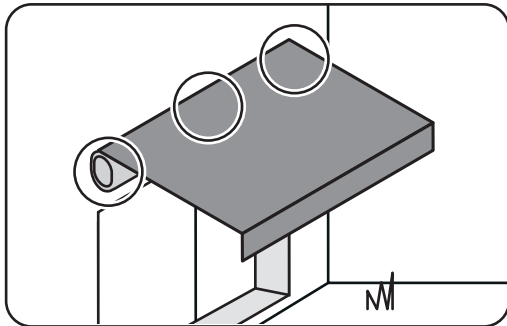
**20-21**



**BR: Manutenção / EN: Maintenance**



**22-23**



### **BR/ AVISO :**

Para evitar todo risco de tombamento, esse gabinete/objeto deve ser fixado na parede de forma segura. Verifique a adequabilidade e a resistência da parede para se certificar que possa suportar a carga do gabinete/objeto e resistir às forças aplicadas a nível das fixações. Uma montagem incorreta pode originar a queda do gabinete/objeto e provocar danos pessoais graves. Em caso de dúvida quanto à instalação, consulte um vendedor especializado ou contate um profissional.

\* Use parafusos, arruelas e cavilhas adaptadas ao tipo de material de sua parede. Esses acessórios de fixação não estão incluídos. Para obter conselhos sobre os parafusos e acessórios adequados para sua parede, entre em contato com um revendedor especializado.

### **EN/ WARNING:**

To avoid any risk of toppling, this furniture item/object must be securely attached to the ceiling. Improper installation can result in the furniture/object falling and cause serious injuries to people. In case of a doubt regarding the installation, ask for advice from a specialised sales assistant or contact a professional.

\* Use screws, washers and plugs suited to the type of material of your wall. These are not included. To obtain advice on the screws and fittings suited to your wall, ask a specialised sales assistant.



• **ATENÇÃO! POR FAVOR, LEIA ESTE MANUAL DO USUÁRIO ANTES DE QUALQUER INSTALAÇÃO E USO DESTE PRODUTO**

**AVISO:** Instruções importantes de segurança. É fundamental que você siga essas instruções para garantir a segurança pessoal. Guarde essas instruções.



- Antes de abrir o toldo, certifique-se que as fixações e os elementos de segurança foram instalados corretamente.
- Você deve sempre fechar o toldo quando o vento estiver soprando, durante uma chuva torrencial e quando você não o estiver usando.
- O não cumprimento dessas instruções pode resultar em danos materiais e estruturais.
- Os braços do toldo estão tensos e podem causar ferimentos e danos se forem abertos repentinamente.
- Nunca tente desmontar ou consertar esse toldo sozinho.
- Chame um técnico qualificado.

## 1. INSTALAÇÃO

A instalação pode ser realizada por pessoas não profissionais, desde que as instruções sejam devidamente seguidas. Se tiver algum problema durante a montagem do toldo, chame uma pessoa qualificada para obter assistência.

O uso em condições de congelamento pode danificar o toldo.

Nunca instale em locais altos expostos ao vento, pois o toldo pode cair e machucar pessoas.

Não pendure nada na amação ou nos braços dobráveis do toldo. Ele poderia cair e causar danos materiais ou ferimentos pessoais.

Preste atenção aos seus dedos durante a instalação.

Quando estiver pronto para desembalar e montar o toldo, certifique-se de ter todas as ferramentas certas, pessoas suficientes (duas pessoas são recomendadas), espaço e uma área limpa e seca. para executar a instalação.

Use todos os parafusos e porcas corretamente durante a instalação, porque se o toldo não estiver firmemente montado pode ser muito perigoso.

Desembale o toldo com cuidado e remova os cliques. São necessárias duas pessoas para manusear o produto adequadamente.

Retire e guarde os parafusos e acessórios em um local seguro para evitar perdas.

Cuidado com a abertura repentina de alguns elementos, principalmente dos braços dobráveis.

Leia as instruções de montagem cuidadosamente antes de prosseguir com a instalação.

Verifique se tem peças faltando ou danificadas. Não instale o produto se alguma peça estiver faltando ou danificada. Devolva o produto à loja para uma troca gratuita.

Nunca modifique o desenho ou a estrutura desse toldo. O não cumprimento dessas instruções pode causar ferimentos ou até acidentes fatais.

Esse roldo pode ser instalado por pessoas não profissionais, desde que as instruções sejam seguidas.

Certifique-se de que a parede é suficientemente forte e adequada para a instalação desse toldo.

Declinamos qualquer responsabilidade por qualquer dano material ocorrido após a instalação em um suporte de parede inadequado.

Altura de instalação dos suportes de parede, conforme mostrado na figura:

Recomenda-se que a superfície do toldo, quando aberto, esteja a 80° em relação à parede.

## 2. USO

Não coloque uma churrasqueira sob o toldo nem acenda fogo nas proximidades.

Não use o toldo em locais sujeitos a vibrações ou impulsos.

Não use o toldo em locais expostos a altas temperaturas, como paredes próximas a fornos.

Não use esse toldo em dias de chuva ou vento.

Use esse toldo apenas para o uso pretendido.

Feche o toldo em dias de chuva e vento.

Nenhuma alteração deve ser feita nesse toldo.

Não abra o toldo ao fazer limpeza doméstica, como limpar janelas, nas proximidades.

Verifique o toldo uma vez a cada 3 meses para se certificar que todos as fixações estão seguras e o toldo está livre de danos.

Não use o dispositivo se for necessário repará-lo. Não tente reparar a cortina sozinho. As reparações só devem ser realizadas por pessoal qualificado. Certifique-se de deixar espaço suficiente ao redor do toldo quando o enrola ou o desenrola.

### 3. MANUTENÇÃO

Sempre feche o toldo quando o vento estiver soprando, durante uma chuva torrencial e quando não estiver em uso.

Esse produto requer manutenção regular. O mecanismo é a parte mais sensível do produto, deve ser verificado e oleado a cada três meses.

Não remova ou lave o tecido do toldo. Se você precisar substituir o tecido, ligue para um especialista para obter ajuda.

Verifique regularmente toda a instalação e as fixações, especialmente no início de cada estação para garantir que as fixações estão em boas condições e em boas condições.

### 4. DADOS TÉCNICOS

AW1 MAN 2,5X2	Lona de poliéster 2370mm X 2000 mm
AW1 MAN 2,95X2	Lona de poliéster 2835mm X 2000 mm
AW1 MAN 3,95X3	Lona de poliéster 3883 mm X 3000 mm

### 5. GARANTIA

#### 5.1 NOSSA GARANTIA

Os produtos são estudados dentro dos mais elevados padrões de qualidade para produtos destinados ao mercado consumidor. Esta garantia pós-venda cobre um período de 2 anos a partir da data de compra do produto. Esta garantia cobre todos os defeitos de material e mão de obra: peças e elementos faltantes, bem como danos ocorridos em condições normais de uso. Reparos e alterações de peças não estendem o período inicial de garantia. Você deve fornecer o comprovante de compra deste produto e a data da compra. A cobertura da garantia é limitada ao valor do produto.

#### 5.2 EXCLUSÕES DE GARANTIA

Esta garantia não cobre problemas ou incidentes resultantes do uso impróprio do produto. Os seguintes itens não são cobertos pela garantia:

- O produto foi usado incorretamente; ou
- Danos ocorridos durante o transporte ou instalação deste produto; ou
- Reparos e/ou mudanças de peças realizadas por terceiros; ou

- Danos decorrentes do não cumprimento das instruções de segurança e uso; ou
  - O produto foi desmontado ou aberto; ou
  - O produto foi usado para fins profissionais; ou -
- O produto foi exposto a uma temperatura fora da faixa especificada no capítulo "Armazenamento".

#### ATENÇÃO :

- A garantia limita-se ao reparo ou substituição da peça reconhecida como defeituosa ou responsável pelo funcionamento deficiente do dispositivo, por uma peça idêntica (peças móveis e/ou consumíveis garantidos no limite de 2 anos) ou a troca do produto.
  - A garantia não cobre, em hipótese alguma, despesas com viagens e danos diretos ou indiretos. Também não cobre os custos de remoção e reinstalação do produto sujeito à reclamação de garantia, exceto no âmbito da implementação da garantia legal contra defeitos ocultos.
- No caso de um problema ou defeito, você deve sempre consultar primeiro seu revendedor. Na maioria dos casos, o revendedor será capaz de resolver o problema ou corrigir a falha. Guarde sua nota fiscal ou recibo: esses documentos serão solicitados no processamento de eventuais reclamações.





• **WARNING! THIS INSTRUCTION MANUAL SHALL BE READ BEFORE THE USE AND THE INSTALLATION OF THE PRODUCT**

• **WARNING: Important safety instructions. It is important for the safety of persons to follow these instructions. Save these instructions.**



- Before opening the awning, make sure all the fixing bolts and security devices are properly installed and tightened.
- Always close the awning during rainy days, windy days or the awning is not in use.
- Failed to observe the instruction may lead to material and constructional damage of the awning.
- The folding arms of the awning are under tension and can cause damage and injury when they are open up suddenly.
- Never try to disassemble the awning or repair the awning by yourself. Consult a competent technician for help.

## 1. ASSEMBLY

The installation can be made by non-professionals assuming the instruction is followed correctly. Should you have any trouble during assembly, please consult a qualified person for help.

The operation in frosty conditions may damage the awning.

Never install it in high and windy places, as the sunshade may drop and hurt people.

Don't hang anything on the frame or on the folding arms as the awning may fall down and cause damage or personal injury.

Be careful with your finger during installation.

When you are ready to unpack and assemble the awning, make sure that you have the appropriate tools, sufficient operators (2 persons are suggested) and space, and a clean and dry area to perform the installation.»

Please use all the screws and nuts correctly during installation as it is very dangerous if you leave it loose.

Carefully unpack and release the bindings. Need two persons to handle the product.

Remove and store the hardware in a safe place to avoid losing.

Beware of the sudden unfolding of any parts, especially the folding arms.

Read the assembly instructions carefully before installation.

Check for missing components and damaged parts. Do not install the product if any parts are missing or damaged. Return to the store for free replacement.

Never modify the construction or the design of the awning. Fail to follow the instruction can lead to personal injury or death.

The awning can be installed by non-profession provided the instructions are followed. Make sure the wall is strong enough and is suitable for the installation of the awning. We will not be responsible for any damage to the property and the awning due to the weak support of installation wall

Installation height of wall brackets, as shown in the figure, we recommend making the awning surface to form an angle of about 80 degrees with the wall when it is open.

## 2. USE

Do not barbecue under the awning or ignite a fire near to the awning.

Don't use it in places that have vibrations or impulsions.

Don't use it in places of high temperature such as walls near furnaces.

Never use it in rainy and windy days.

Never use it for other purposes.

Please close the awning in windy and rainy days.

No modification of the awning in any kind is allowed.

Do not open the awning when maintenance, such as window cleaning, is being carried out in the vicinity.

Check the awning every 3 months to ensure all fixing are tightened and no damage on the products.

Do not use the awning if repair is needed. Do not try to repair the product by yourself, contact qualified person for repairing.

Save enough free space around the awning while rolling or unrolling.

## 3. MAINTENANCE

Always close the awning in windy days, heavy rain and when you are not using it.

The products need regularly maintenance, the gear box is the most vulnerable part of the product, so it needs to be checked and added the lubrication oil once for every three months. Please do not unpick and wash the fabric. If you need replace the fabric, please turn to experts for help.

Check the overall installation and all the fasteners regularly, especially at the beginning of a new season, to ensure the fasteners are tightened and in good conditions.

## 4. TECHNICAL DATA

AW1 MAN 2,5X2	Polyester fabric 2370mm X 2000 mm
AW1 MAN 2,95X2	Polyester fabric 2835mm X 2000 mm
AW1 MAN 3,95X3	Polyester fabric 3883 mm X 3000 mm

## 5. WARRANTY

### 5.1 OUR GUARANTEE

Products are designed according to the highest quality standards for products intended for the consumer market. This after-sales warranty covers a period of 2 years from the date of purchase of the product. This warranty covers all defects in parts and workmanship: missing parts and components as well as damage occurring under normal conditions of use. Repairs and changes of parts do not extend the original warranty period. You must be able to provide proof of purchase of this product and the date of purchase. Warranty coverage is limited to the value of the product.

### 5.2 DISCLAIMERS OF WARRANTY

This warranty does not cover problems or incidents resulting from improper use of the product. The following items are not covered by the warranty:

- The product has been used improperly; or
- Damage occurring during transport or installation of this product; or
- Repairs and/or changes to parts made by a third party; or
- Damage resulting from non-compliance with the safety and operating instructions; or
- The product has been disassembled or opened; or
- The product was used for professional purposes; or
- The product has been exposed to a temperature outside the range specified in the section «Storage»

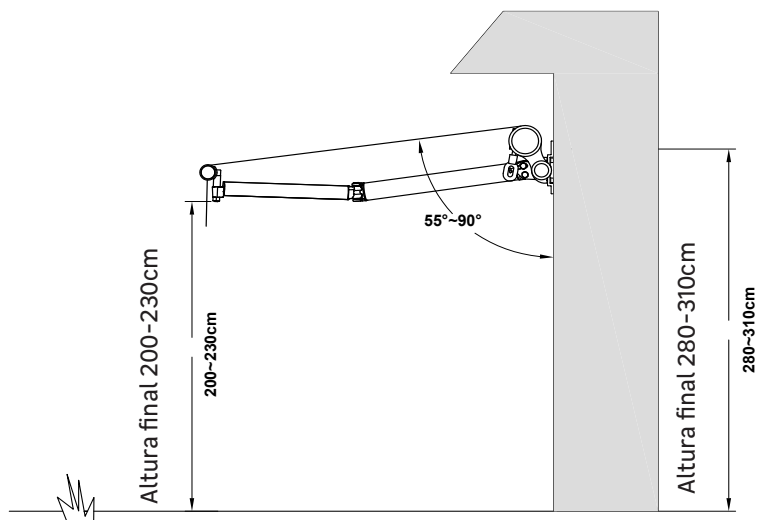
#### ATTENTION :

- The warranty is limited to the repair or replacement of the part recognized as defective or responsible for the malfunction of the device, by an identical part (moving parts and/or consumables guaranteed within the limit of 2 years) or to the exchange of the product.
- The warranty does not cover, under any circumstances, travel expenses and direct and indirect damages. It also does not cover the cost of removing and reinstalling the product covered by the warranty request, except in the context of the implementation of the legal warranty for hidden defects.

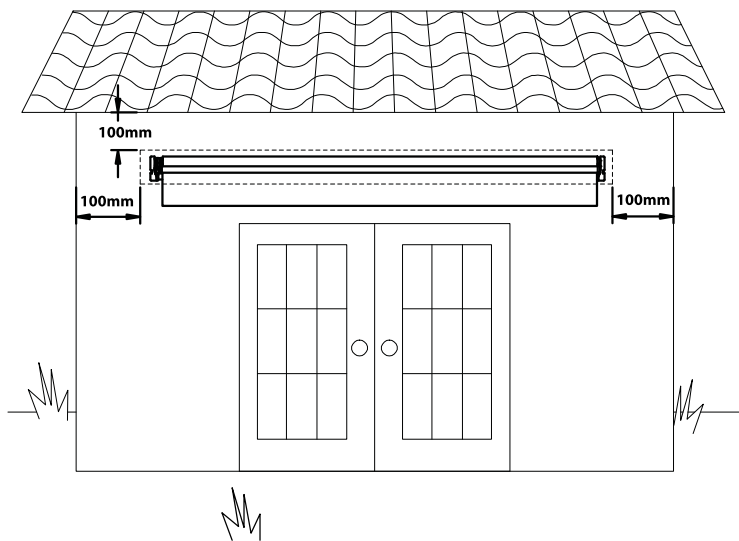
In the event of a problem or defect, you should always first consult your retailer. In most cases, the retailer will be able to solve the problem or correct the defect. Keep your invoice or your receipt: these documents will be requested during the processing of any complaints.

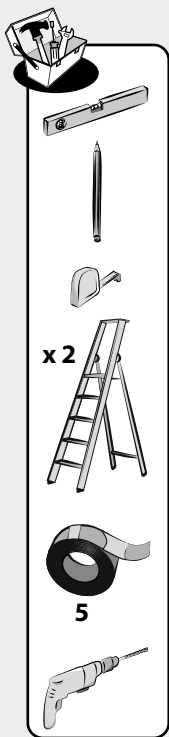
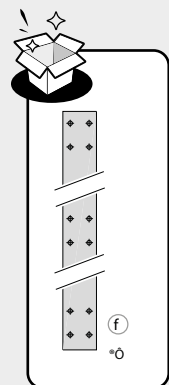
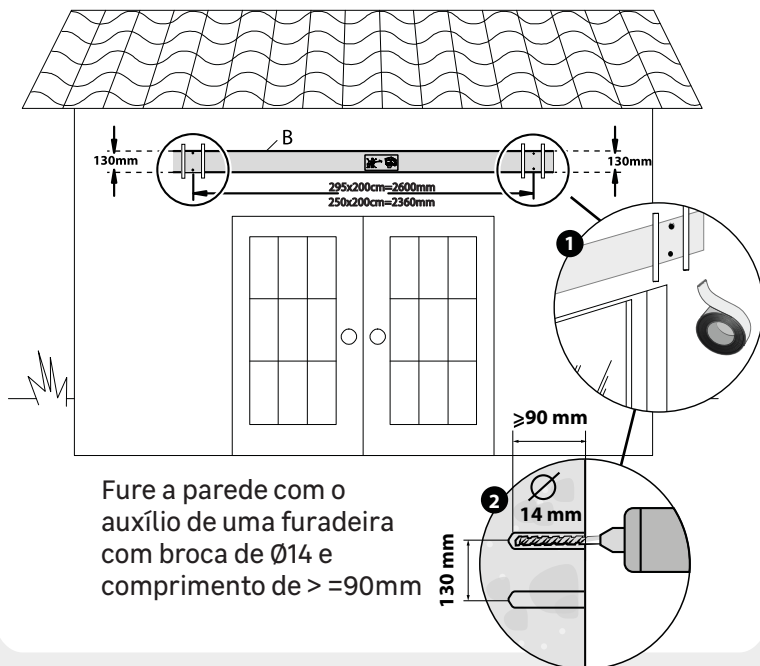
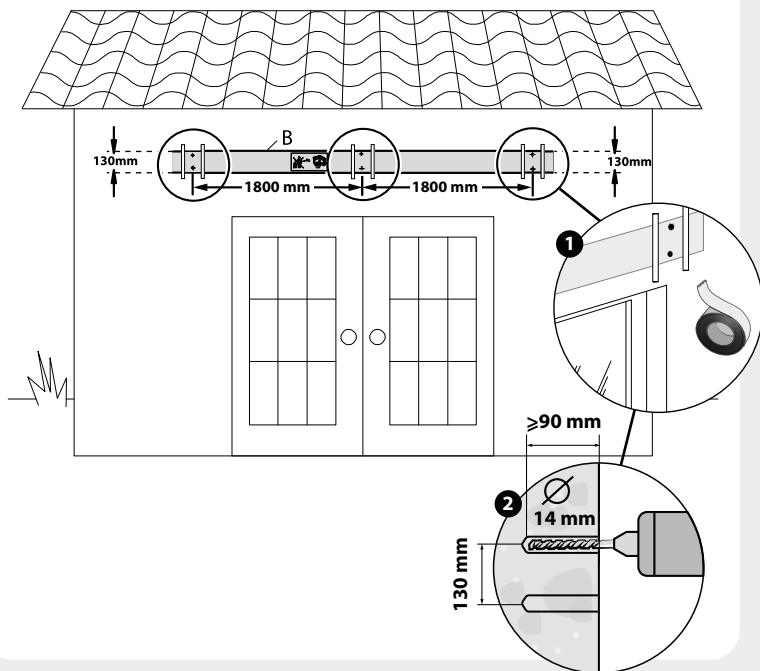


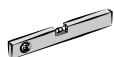
1



2



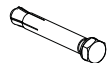
**3-1****295x200/250x200 CM****3-2****395X300 CM**



x2



Ø14

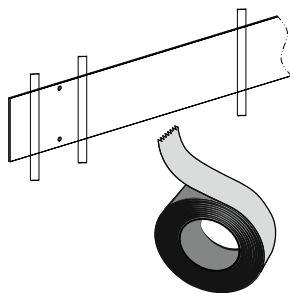


(250X200 cm)x4  
(295X200 cm)x4  
(395X300 cm)x6

Ø14x80

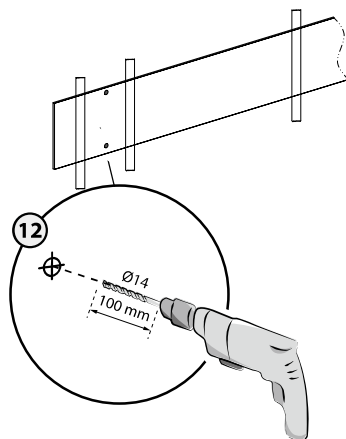
4

Cole o suporte com fita na parede onde o tolde será fixado

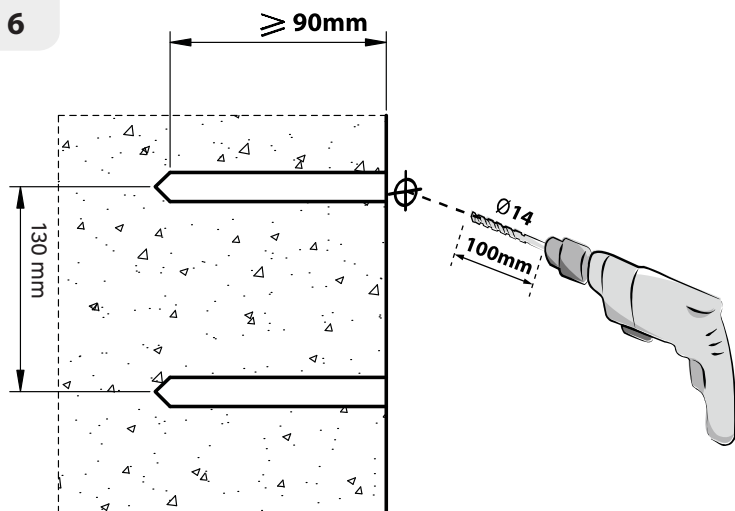


5

Fure a parede com o auxílio de uma furadeira com broca de Ø14 e comprimento de 100 mm

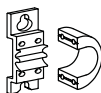


6





A



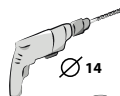
C



E



x 2

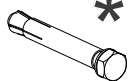


Ø 14



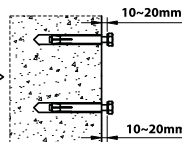
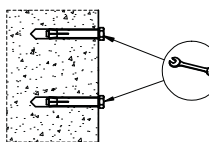
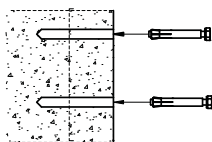
N°8

7



(250X200 cm)x4  
(295X200 cm)x4  
(395X300 cm)x6

Ø 14x80



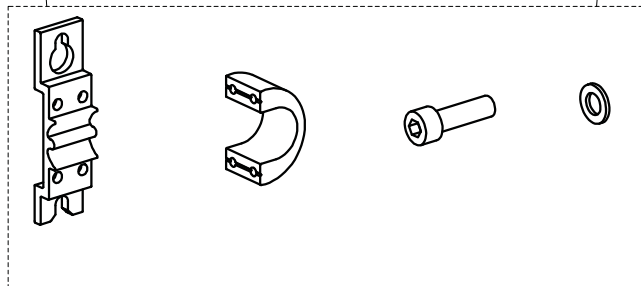
Coloque as buchas na parede e os elementos de fixação.  
Aperte os parafusos com o auxílio de uma chave de boca.

\* Buchas e demais elementos de fixação não incluídos.

8

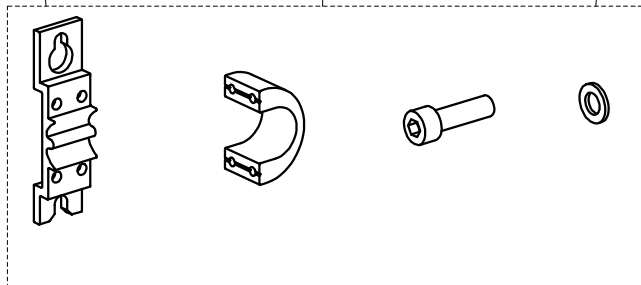
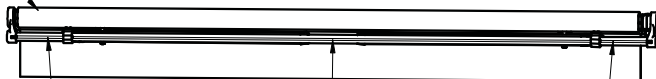
250X200 CM  
295X200 CM

A



395X300CM

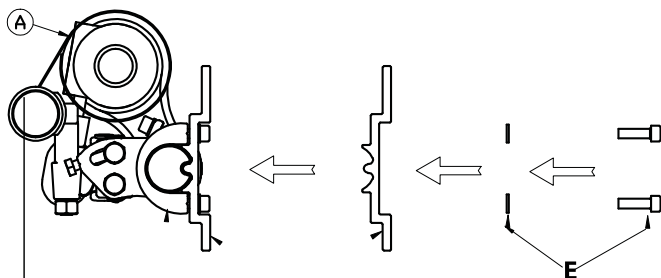
A



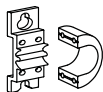




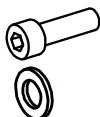
7



A



D

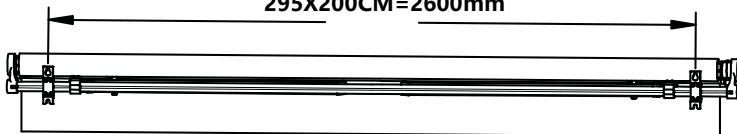


E

8

250X200CM=2360mm

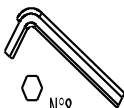
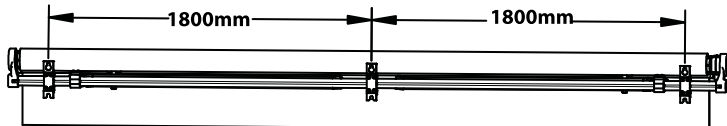
295X200CM=2600mm



395X300CM

1800mm

1800mm

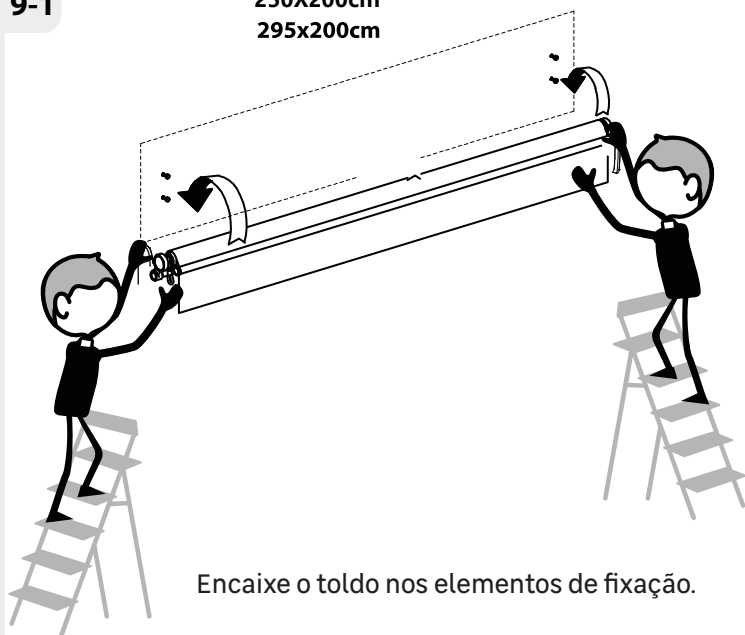


N°8

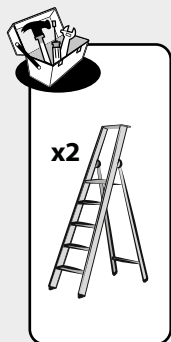


9-1

250X200cm  
295x200cm

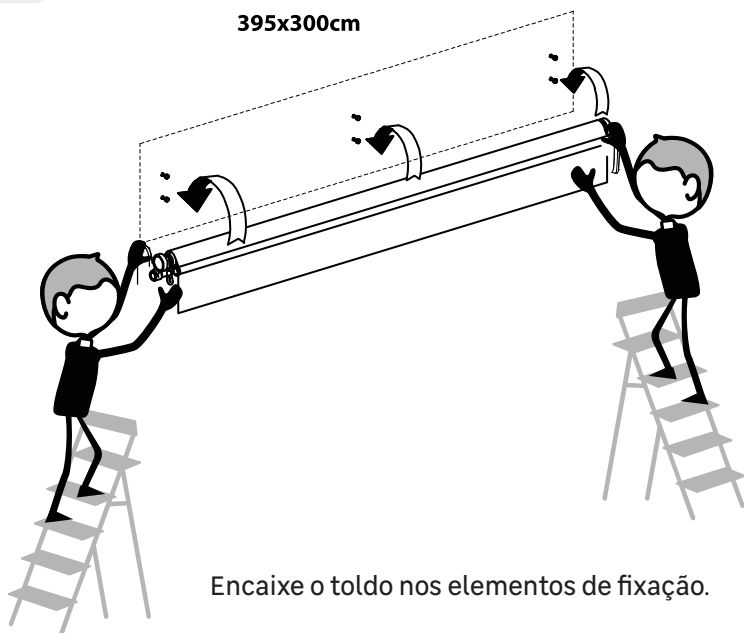


Encaixe o toldo nos elementos de fixação.



9-2

395x300cm



Encaixe o toldo nos elementos de fixação.



10



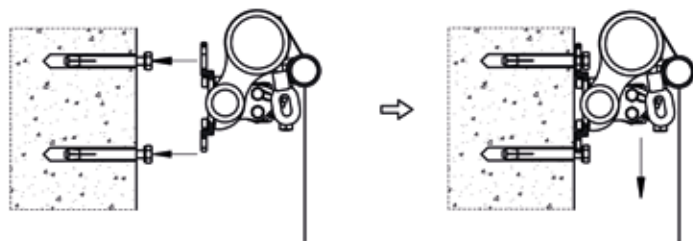
x2



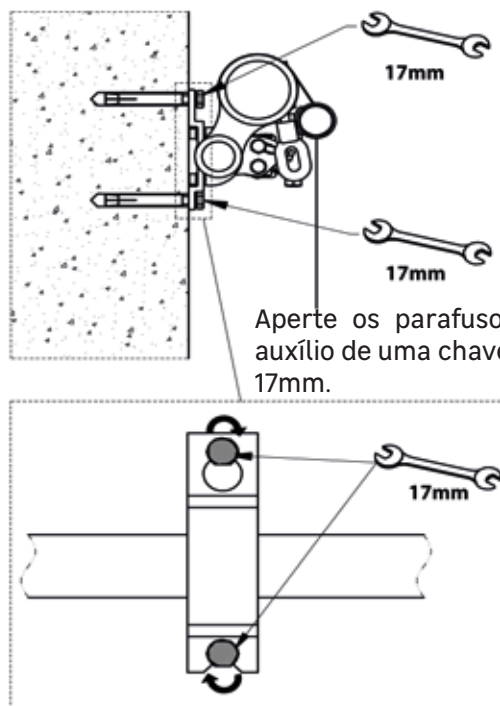
x1



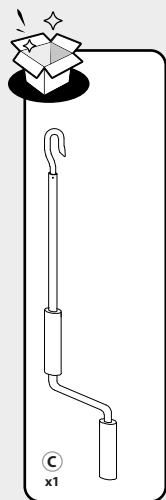
17mm



11



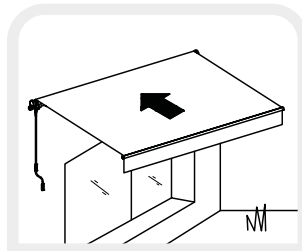
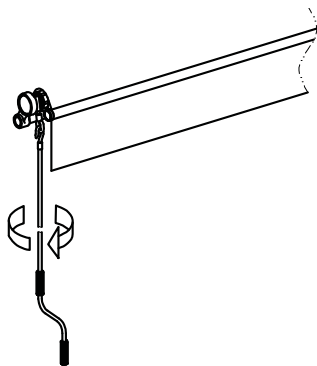
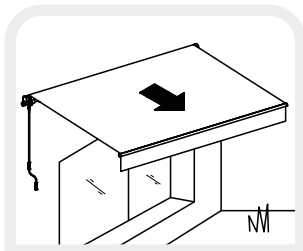
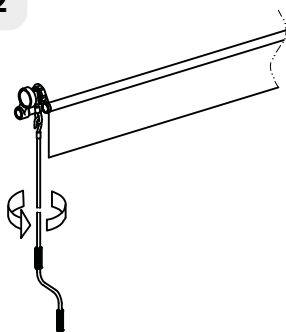
Aperte os parafusos com o auxílio de uma chave de boca 17mm.



1

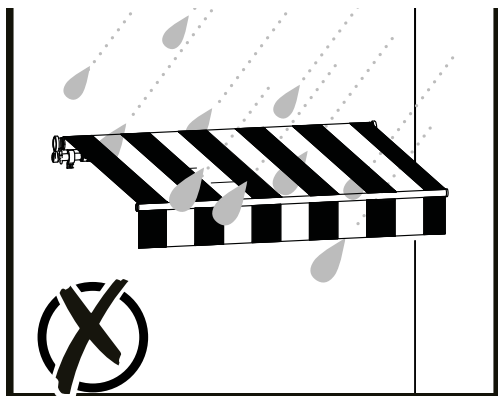


2





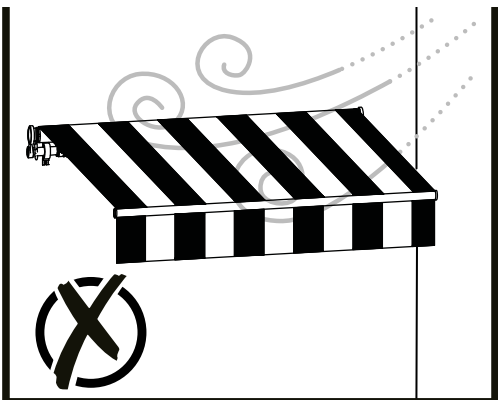
Não deixe o toldo aberto em dias de chuva



Não deixe o toldo aberto em dias de neve

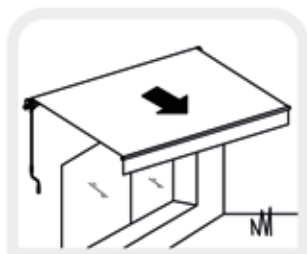
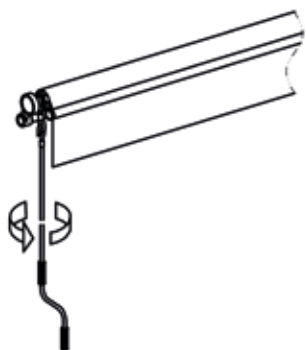


Não deixe o toldo aberto em dias de vento

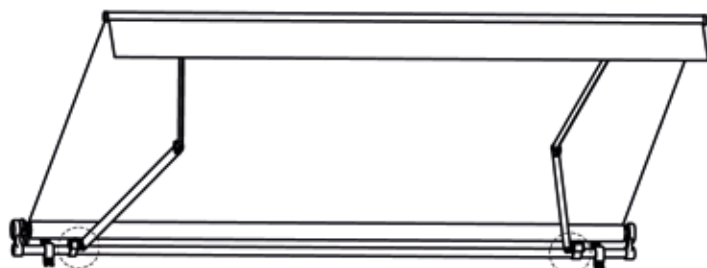




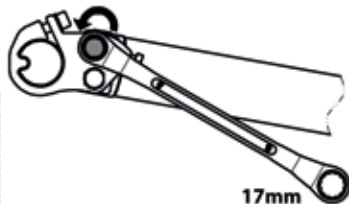
1



2

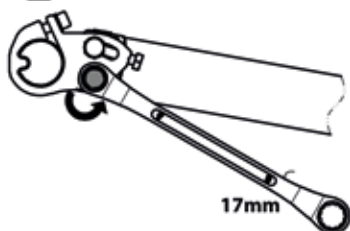


⚠ 1 max



17mm

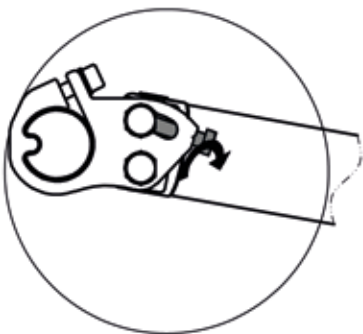
⚠ 1 max



17mm



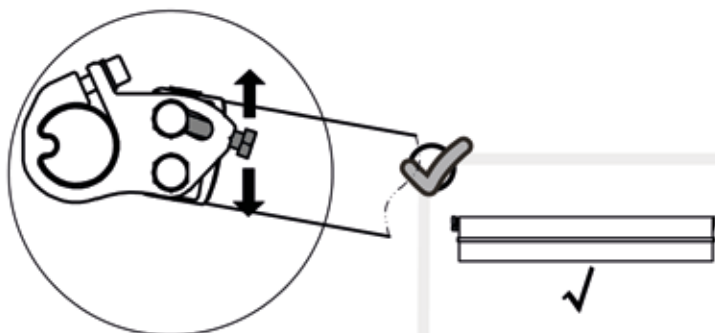
3



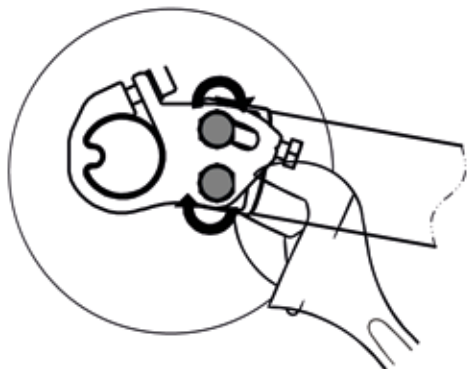
4



5



6



**CALM**

**(Central de Atendimento Leroy Merlin):**

**Capitais 4020-5376**

**Demais Regiões 0800-0205376**



País de Origem: China 2020



\* Garantia 2 anos / 2-year guarantee

ADEO Services - 135 Rue Sadi Carnot - CS 00001 - 59790  
RONCHIN - France

Importado e distribuído por: LEROY MERLIN CIA  
BRASILEIRA DE BRICOLAGEM - CNPJ 01.438.784/0001-  
05, Rua Domingas Galleteri Blotta, nº 315 - Jd  
Consórcio - São Paulo/SP - 04455-360 CALM (Central de  
Atendimento Leroy Merlin); Capitais 4020-5376 -Demais  
Regiões 0800-0205376 IMAGENS ILUSTRATIVA

